

## **SINOHYDRO CORPORATION - SUCURSAL ECUADOR**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2011**

---

#### **1. INFORMACIÓN GENERAL**

Sinohydro Corporation - Sucursal Ecuador fue constituida en el Ecuador en junio del 2009 y es una Sucursal de Sinohydro Corporation Limited, una compañía legalmente constituida bajo las leyes de la República Popular China. Su domicilio principal es Av. de los Shyris y Eloy Alfaro, edificio Parque Central piso 5.

Las principales actividades de la Sucursal son la construcción, contratación general, exploración, diseño, ejecución, supervisión y asesoría técnica de obras hidráulicas e hidroeléctricas.

Al 31 de diciembre del 2011 y 2010, el personal total de la Compañía alcanza 1,566 y 85 empleados respectivamente, que se encuentran distribuidos en los diversos segmentos operacionales.

**Operaciones** - En el mes de octubre del 2009, la Sucursal firmó con Coca Codo Sinclair EP (la “Contratista”) un “Contrato para el Desarrollo de Ingeniería, Provisionamiento de Equipos y Materiales, Construcción de Obras Civiles, Montaje de Equipos y Puesta en Marcha del Proyecto Hidroeléctrico Coca Codo Sinclair” (el “Contrato del Proyecto” o el “Proyecto”) cuyo precio acordado es de US\$1,980 millones. Durante el año 2011, se efectuaron ajustes al precio según lo establecido en el Contrato del Proyecto que generaron un incremento de US\$4.8 millones.

Actualmente la Sucursal se encuentra en la etapa inicial del diseño del Proyecto y a partir del año 2010 inició los trabajos en las diferentes etapas de construcción correspondientes a la Fase I, de acuerdo a lo establecido en el Contrato del Proyecto. Al 31 de diciembre del 2011, el avance del proyecto es del 8.83% (1.12% en el año 2010). La administración de la Sucursal estima culminar el Proyecto en enero del 2016.

A continuación se detalla un resumen del contrato de desarrollo, construcción y puesta en marcha del Proyecto Hidroeléctrico Coca Codo Sinclair:

**Contrato de desarrollo, construcción y puesta en marcha del Proyecto Hidroeléctrico Coca Codo Sinclair** - El 5 de octubre del 2009 la Sucursal Sinohydro Corporation celebró con la Compañía Coca Codo Sinclair S.A. (actualmente Coca Codo Sinclair EP), el “Contrato para el Desarrollo de Ingeniería, Provisionamiento de Equipos y Materiales, Construcción de Obras Civiles, Montaje de Equipos y Puesta en Marcha del Proyecto Hidroeléctrico Coca Codo Sinclair”. Este contrato establece los requisitos básicos para la ejecución “llave en mano” del diseño, la ingeniería, procura, permisos, fabricación, construcción, instalación, puesta en operación y la compleción segura y a tiempo de los trabajos requeridos para la ejecución del Proyecto. En consecuencia la Sucursal deberá ejecutar, bajo su exclusiva responsabilidad y costo, todos los trabajos establecidos en el referido contrato. El “Proyecto Hidroeléctrico Coca Codo Sinclair de mil quinientos Megavatios (1,500 MW) de capacidad”, fue declarado de alta prioridad nacional por parte del Consejo Nacional de Electricidad CONELEC. El plazo de ejecución del proyecto es de sesenta y seis meses a partir de la fecha de suscripción del Acta de Inicio (28 de julio del 2010) y está compuesto por dos fases que se detallan a continuación:

Fase I - Se refiere a la etapa del proyecto que comienza desde la suscripción del Acta de Inicio (28 de julio del 2010) hasta los sesenta (60) meses siguientes a la fecha de suscripción de la misma, en la cual la Sucursal entregará la Central Hidroeléctrica, de acuerdo con los Requisitos de la Compañía Coca Codo Sinclair EP y del contrato excepto lo siguiente, que forma parte de la Fase II: cuatro grupos de turbina - generador, las obras, trabajos y equipos y materiales.

Fase II - Se refiere a la etapa del proyecto que comienza desde la suscripción del Acta de Inicio (28 de julio del 2010) hasta los sesenta y seis (66) meses siguientes a la fecha de suscripción de la misma, en la cual la Sucursal entregará lo siguiente: cuatro grupos de turbina- generador, las obras estrictamente necesarias para completar el montaje de los mismos y los servicios y equipos electromecánicos necesarios para su funcionamiento, de acuerdo con los requisitos de la Compañía Coca Codo Sinclair EP y del Contrato.

La Sucursal recibirá como pago por la ejecución total de los trabajos y por el cabal y debido cumplimiento de sus obligaciones conforme al Contrato, desde la suscripción del Acta de Inicio hasta la culminación total de las fases, la cantidad de US\$1,979 millones.

Coca Codo Sinclair EP pagará a la Sucursal como anticipo del quince por ciento (15%) del monto del precio del contrato, de conformidad con lo previsto a continuación:

- Un pago inicial de dos punto cinco por ciento (2.5%) del precio del contrato que será pagado hasta cuarenta y cinco (45) días después de la suscripción del contrato, previa presentación de la garantía de anticipo por parte de la Sucursal.
- Un doce punto cinco por ciento (12.5%) del precio del contrato, será pagado en cinco (5) cuotas consecutivas pagaderas cada treinta (30) días, de igual monto, siempre y cuando dicho pago esté cubierto por la garantía de anticipo.

Coca Codo Sinclair EP recobrará el anticipo mediante la deducción de un porcentaje del monto de cada solicitud de pago que la Sucursal emita a Coca Codo Sinclair EP. Este porcentaje será igual al porcentaje que representa el anticipo respecto del monto del precio del contrato. Los anticipos se entregaron en las siguientes fechas:

<u>Porción</u>	<u>Fecha</u>	(en miles de U.S. dólares)
Primera	Julio, 2010	49,492
Segunda	Agosto, 2010	49,492
Tercera	Octubre, 2010	49,492
Cuarta	Noviembre, 2010	49,493
Quinta	Diciembre, 2010	49,493
Sexta	Enero, 2011	<u>49,493</u>
Total		<u>296,955</u>

La información contenida en estos estados financieros es responsabilidad de la administración de la Sucursal.

## 2. POLÍTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

- 2.1 Declaración de cumplimiento** - Los estados financieros han sido preparados de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

Los estados financieros de acuerdo a NIIF al 31 de diciembre del 2010 y el estado de situación financiera de apertura al 1 de enero del 2010, han sido preparados exclusivamente para ser utilizados por la administración de la Sucursal como parte del proceso de conversión a NIIF para el año terminado el 31 de diciembre del 2011.

Los estados financieros de Sinohydro Corporation - Sucursal Ecuador al 31 de diciembre del 2010 y 2009 aprobados para su emisión por la Administración de la Sucursal, con fecha 24 de junio del 2011 y 20 de abril del 2011, respectivamente, fueron preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales fueron considerados como los principios de contabilidad previos (PCGA anteriores), tal como se define en la NIIF 1 *Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera*, para la preparación de los estados de situación financiera de acuerdo a NIIF al 1 de enero y al 31 de diciembre del 2010. Los PCGA anteriores difieren en ciertos aspectos de las NIIF.

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Tal como lo requiere la NIIF 1, estas políticas han sido definidas en función de las NIIF vigentes al 31 de diciembre del 2011, aplicadas de manera uniforme a todos los períodos que se presentan.

- 2.2 Bases de preparación** - Los estados financieros de Sinohydro Corporation - Sucursal Ecuador comprenden los estados de situación financiera al 1 de enero del 2010 (fecha de transición), 31 de diciembre del 2010 y 31 de diciembre del 2011, los estados de resultado integral, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados el 31 de diciembre del 2011 y 2010. Estos estados financieros han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).
- 2.3 Efectivo y bancos** - El efectivo y bancos incluye aquellos activos financieros líquidos y depósitos en bancos locales. Los sobregiros bancarios son presentados como pasivos corrientes en el estado de situación financiera.
- 2.4 Inventarios** - Los inventarios son presentados al costo de adquisición o valor neto realizable, el menor. Son valuados al costo promedio ponderado. Las importaciones en tránsito se encuentran registradas a su costo de adquisición.
- 2.5 Propiedades y equipos**
- 2.5.1 Medición en el momento del reconocimiento** - Las partidas de propiedades y equipos se miden inicialmente por su costo.

El costo de propiedades y equipos comprende su precio de adquisición más todos los costos directamente relacionados con la ubicación y la puesta en condiciones de funcionamiento y la estimación inicial de cualquier costo de desmantelamiento y retiro del elemento o de rehabilitación de la ubicación del activo.

- 2.5.2 Medición posterior al reconocimiento: modelo del costo** - Después del reconocimiento inicial, las propiedades y equipos son registradas al costo menos la depreciación acumulada y el importe acumulado de las pérdidas de deterioro de valor. Los gastos de reparaciones y mantenimientos se imputan a resultados en el período en que se producen.
- 2.5.3 Método de depreciación y vidas útiles** - El costo de propiedades y equipos se deprecia de acuerdo con el método de línea recta. La vida útil estimada, valor residual y método de depreciación son revisados al final de cada año, siendo el efecto de cualquier cambio en el estimado registrado sobre una base prospectiva.

A continuación se presentan las principales partidas de propiedades y equipos y las vidas útiles usadas en el cálculo de la depreciación:

<u>Ítem</u>	<u>Vida útil (en años)</u>
Edificios	10
Maquinaria y equipo	4 - 6
Vehículos	4 - 5
Muebles y enseres y equipos de oficina	3
Equipo de computo	3

- 2.5.4 Retiro o venta de propiedades y equipos** - La utilidad o pérdida que surja del retiro o venta de una partida de propiedades y equipos es calculada como la diferencia entre el precio de venta y el valor en libros del activo y reconocida en resultados.

**2.6 Impuestos** - El gasto por impuesto a la renta representa la suma del impuesto a la renta por pagar corriente y el impuesto diferido.

- 2.6.1 Impuesto corriente** - El impuesto por pagar corriente se basa en la utilidad gravable (tributaria) registrada durante el año. La utilidad gravable difiere de la utilidad contable, debido a las partidas de ingresos o gastos imponderables o deducibles y partidas que no serán gravables o deducibles.

- 2.6.2 Impuestos diferidos** - El impuesto diferido se reconoce sobre las diferencias temporarias determinadas entre el valor en libros de los activos y pasivos incluidos en los estados financieros y sus bases fiscales. Un pasivo por impuesto diferido se reconoce generalmente para todas las diferencias temporarias imponderables. Un activo por impuesto diferido se reconoce por todas las diferencias temporarias deducibles, en la medida en que resulte probable que la Sucursal disponga de utilidades gravables futuras contra las que se podría cargar esas diferencias temporarias deducibles.

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se miden empleando las tasas fiscales que se espera sean de aplicación en el período en el que el activo se realice o el pasivo se cancele.

La Sucursal compensa activos por impuestos diferidos con pasivos por impuestos diferidos si, y solo si tiene reconocido legalmente el derecho de compensarlos, frente a la misma autoridad fiscal, los importes reconocidos en esas partidas y la Sucursal tiene la intención de liquidar sus activos y pasivos como netos.

**2.6.3 Impuestos corriente y diferidos** - Los impuestos corriente y diferidos se reconocen como ingreso o gasto, y son incluidos en el resultado, excepto en la medida en que hayan surgido de una transacción o suceso que se reconoce fuera del resultado (por ejemplo por cambios en la tasa de impuestos o en la normativa tributaria, la reestimación de la recuperabilidad de los activos por impuestos diferidos o en la forma esperada de recuperar el valor en libros de un activo), ya sea en otro resultado integral o directamente en el patrimonio, en cuyo caso el impuesto también se reconoce fuera del resultado; o cuando surgen del registro inicial de una combinación de negocios.

**2.7 Provisiones** - Las provisiones se reconocen cuando la Sucursal tiene una obligación presente (ya sea legal o implícita) como resultado de un suceso pasado, es probable que la Sucursal tenga que desprenderse de recursos que incorporen beneficios económicos, para cancelar la obligación, y puede hacerse una estimación fiable del importe de la obligación.

El importe reconocido como provisión debe ser la mejor estimación del desembolso necesario para cancelar la obligación presente, al final de cada período, teniendo en cuenta los riesgos y las incertidumbres correspondientes. Cuando se mide una provisión usando el flujo de efectivo estimado para cancelar la obligación presente, su valor en libros representa el valor presente de dicho flujo de efectivo.

**2.7.1 Contratos onerosos** - Si la Sucursal tiene un contrato oneroso, las obligaciones presentes que se deriven del mismo deben ser reconocidas y medidas como una provisión para cubrir las pérdidas esperadas. Un contrato oneroso es aquel en el que los costos inevitables de cumplir con las obligaciones comprometidas, son mayores que los beneficios que se esperan recibir del mismo.

**2.8 Beneficios a empleados**

**2.8.1 Beneficios definidos: Despido intempestivo y bonificación por desahucio** - El costo de los beneficios definidos es determinado utilizando el Método de Costeo de Crédito Unitario Proyectado, con valoraciones actuariales realizadas al final de cada período. Las ganancias y pérdidas actuariales se reconocen en los resultados del período en que se producen.

**2.9 Reconocimiento de ingresos** - Los ingresos se calculan al valor razonable de la contraprestación cobrada o por cobrar, teniendo en cuenta el importe estimado de cualquier descuento, bonificación o rebaja comercial que la Sucursal pueda otorgar.

**2.9.1 Método porcentaje de terminación** - Los ingresos derivados del contrato de construcción se comparan con los costos y gastos del mismo incurridos en la consecución del grado de realización en que se encuentre el proyecto, con lo que se revela el importe de los ingresos de actividades ordinarias, de los costos y gastos y de las ganancias o pérdidas que pueden ser atribuidas a la porción del contrato ya ejecutado. El grado de realización o avance del proyecto se establece en base a los trabajos planillados, fiscalizados y aceptados por parte del Contratista.

**2.10 Costos y gastos** - Los costos y gastos se registran al costo histórico. Los costos y gastos se reconocen a medida que son incurridos, independientemente de la fecha en que se haya realizado el pago, y se registran en el período más cercano en el que se conocen.

**2.11 Compensación de saldos y transacciones** - Como norma general en los estados financieros no se compensan los activos y pasivos, tampoco los ingresos y gastos, salvo aquellos casos en los que la compensación sea requerida o permitida por alguna norma y esta presentación sea el reflejo de la esencia de la transacción.

Los ingresos y gastos con origen en transacciones que, contractualmente o por una norma legal, contemplan la posibilidad de compensación y la Sucursal tiene la intención de liquidar por su importe neto o de realizar el activo y proceder al pago del pasivo de forma simultánea, se presentan netos en resultados.

**2.12 Activos financieros** - Todos los activos financieros se reconocen y dan de baja a la fecha de negociación cuando se realiza una compra o venta de un activo financiero y son medidos inicialmente al valor razonable, más los costos de la transacción, excepto por aquellos activos financieros clasificados al valor razonable con cambios en resultados, los cuales son inicialmente medidos al valor razonable y cuyos costos de la transacción se reconocen en resultados.

Todos los activos financieros reconocidos son posteriormente medidos en su totalidad al costo amortizado o al valor razonable. La Sucursal clasifica sus activos financieros en las siguientes categorías a valor razonable con cambios en resultados, activos financieros mantenidos hasta su vencimiento, cuentas por cobrar comerciales y otras cuentas por cobrar y activos financieros disponibles para la venta. La clasificación depende del propósito con el que se adquirieron los instrumentos financieros. La administración determina la clasificación de sus instrumentos financieros en el momento del reconocimiento inicial. A la fecha de los estados financieros, la Sucursal mantiene básicamente cuentas por cobrar.

**2.12.1 Cuentas por cobrar comerciales y otras cuentas por cobrar** - Las cuentas por cobrar comerciales y otras cuentas por cobrar son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables, que no cotizan en un mercado activo.

Después del reconocimiento inicial, a valor razonable, se miden al costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva, menos cualquier deterioro.

Estos activos financieros se clasifican en activos corrientes, excepto los vencimientos superiores a 12 meses desde la fecha del estado de situación financiera, que se clasifican como activos no corrientes.

**2.12.2 Baja de un activo financiero** - La Sucursal da de baja un activo financiero únicamente cuando expiren los derechos contractuales sobre los flujos de efectivo del activo financiero, y transfiere de manera sustancial los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo financiero. Si la Sucursal no transfiere ni retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad y continúa reteniendo el control del activo transferido, la Sucursal reconoce su participación en el activo y la obligación asociada por los valores que tendría que pagar. Si la Sucursal retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de un activo financiero transferido, la Sucursal continúa reconociendo el activo financiero y también reconoce un préstamo colateral por los ingresos recibidos.

**2.13 Pasivos financieros** - Los instrumentos de deuda y patrimonio son clasificados como pasivos financieros o como patrimonio de conformidad con la sustancia del acuerdo contractual.

Los pasivos financieros se clasifican como pasivo corriente a menos que la Sucursal tenga derecho incondicional de diferir el pago de la obligación por lo menos 12 meses después de la fecha del estado de situación financiera.

**2.13.1 Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar** - Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar son pasivos financieros, no derivados con pagos fijos o determinables, que no cotizan en un mercado activo.

Después del reconocimiento inicial, a valor razonable, se miden al costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva. El período de crédito promedio para la compra de ciertos bienes es de 120 días.

La Sucursal tiene implementadas políticas de manejo de riesgo financiero para asegurar que todas las cuentas por pagar se paguen de conformidad con los términos crediticios preacordados.

**2.13.2 Baja de un pasivo financiero** - La Sucursal da de baja un pasivo financiero si, y solo si, expiran, cancelan o cumplen sus obligaciones.

**2.14 Normas nuevas y revisadas emitidas pero aún no efectivas** - La Sucursal no ha aplicado las siguientes Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) y Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) nuevas y revisadas que han sido emitidas pero aún no son efectivas:

<u>NIIF</u>	<u>Título</u>	<u>Efectiva a partir</u>
Enmiendas a la NIIF 7	Revelaciones - Transferencias de activos financieros	Julio 1, 2011
NIIF 13	Medición del valor razonable	Enero 1, 2013
Enmiendas a la NIC 1	Presentación de ítems en Otro resultado integral	Julio 1, 2012
Enmiendas a la NIC 12	Impuestos diferidos - Recuperación de activos subyacentes	Enero 1, 2012
NIC 19 (Revisada en el 2011)	Beneficios a empleados	Enero 1, 2013

La Administración anticipa que estas enmiendas que serán adoptadas en los estados financieros de la Sucursal en los períodos futuros tendrán un impacto sobre los importes de los activos y pasivos y las revelaciones de la Sucursal. Sin embargo, no es posible proporcionar una estimación razonable de ese efecto hasta que un examen detallado haya sido completado.

### 3. ADOPCIÓN POR PRIMERA VEZ DE LAS NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA (NIIF)

La Superintendencia de Compañías estableció mediante Resolución No. 06.Q.ICI.004 del 21 de agosto del 2006, la adopción de las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) y su aplicación obligatoria por parte de las Sucursales y entidades sujetas a su control y vigilancia, a partir del 1 de enero de 2009, la cual fue ratificada con la Resolución No. ADM 08199 del 3 de julio del 2008. Adicionalmente, se estableció el cumplimiento de un cronograma de aplicación según lo dispuesto en la Resolución No. 08.G.DSC.010 del 20 de noviembre del 2008. La Sucursal está obligada a presentar sus estados financieros de acuerdo con NIIF a partir del 1 de enero del 2011. Conforme a esta Resolución, hasta el 31 de diciembre del 2010, la Sucursal preparó sus estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador. Desde el 1 de enero del 2011, los estados financieros de la Sucursal son preparados de acuerdo a NIIF.

De acuerdo a lo antes indicado, la Sucursal definió como su período de transición a las NIIF el año 2010, estableciendo como fecha para la medición de los efectos de primera aplicación el 1 de enero del 2010.

La aplicación de las NIIF supone, con respecto a los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador que se encontraban vigentes al momento de prepararse los estados financieros correspondientes al año 2011:

- Cambios en las políticas contables, criterios de medición y forma de presentación de los estados financieros
- La incorporación de un nuevo estado financiero, el estado de resultado integral
- Un incremento significativo de la información incluida en las notas a los estados financieros

Para la preparación de los presentes estados financieros, se han aplicado algunas excepciones obligatorias y exenciones optativas a la aplicación retroactiva de las NIIF que se establece en la NIIF 1.

#### 3.1 *Excepción a la aplicación retroactiva aplicada por la Sucursal*

- a) **Estimaciones** - La NIIF 1 establece que las estimaciones de la Sucursal realizadas según las NIIF, en la fecha de transición, sean coherentes con las estimaciones hechas para la misma fecha según los PCGA anteriores (después de realizar los ajustes necesarios para reflejar cualquier diferencia en las políticas contables), a menos que exista evidencia objetiva de que estas estimaciones fueran erróneas.

Esta exención también se aplica a los períodos comparativos presentados en los primeros estados financieros según NIIF.

Sinohydro Corporation - Sucursal Ecuador no ha modificado ninguna estimación utilizada para el cálculo de saldos previamente reportados bajo PCGA anteriores ni a la fecha de transición (1 de enero del 2010) ni para el primer período comparativo (31 de diciembre del 2010).

### 3.2 Exención a la aplicación retroactiva elegida por la Sucursal

a) **Uso del valor razonable como costo atribuido** - La exención de la NIIF 1 permite optar, en la fecha de transición a las NIIF, por la medición de una partida de propiedades y equipo por su valor razonable, y utilizar este valor razonable como el costo atribuido en esa fecha. La NIIF 1 establece que la Sucursal podrá elegir utilizar una revaluación según PCGA anteriores de una partida de propiedades y equipo, ya sea a la fecha de transición o anterior, como costo atribuido en la fecha de la revaluación, si esta fue a esa fecha sustancialmente comparable:

- a) al valor razonable; o
- b) al costo, o al costo depreciado según las NIIF.

Sinohydro Corporation - Sucursal Ecuador optó por la medición de ciertas partidas de propiedades y equipo al costo depreciado según NIIF, y utilizó este valor como el costo atribuido a la fecha de transición.

El costo depreciado según NIIF de los referidos activos fue obtenido mediante un recálculo de la depreciación acumulada desde su fecha de compra hasta la fecha de transición considerando las vidas útiles económicas aplicables a la Sucursal bajo NIIF para cada grupo de activos. Del mismo modo, se revisaron y se determinaron nuevas vidas útiles remanentes y se asignaron valores residuales. (Ver Nota 10.1).

### 3.3 Conciliación entre NIIF y Principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador

- Las conciliaciones que se presentan a continuación muestran la cuantificación del impacto de la transición a las NIIF sobre la situación financiera, resultado integral y flujos de efectivo previamente informados de Sinohydro Corporation - Sucursal Ecuador:

#### 3.3.1 Conciliación del Patrimonio neto al 1 de enero y al 31 de diciembre del 2010

	Diciembre 31, <u>2010</u> (en miles de U.S. dólares)	Enero 1, <u>2010</u>
Patrimonio de la Sucursal de acuerdo a PCGA anteriores informado previamente	<u>5</u>	<u>5</u>
<i>Ajustes por la conversión a NIIF:</i>		
Reconocimiento de ingresos bajo el método de porcentaje de terminación (1)	22,190	
Reconocimiento de costos y gastos bajo el método de porcentaje de terminación (1)	(25,445)	(506)
Costo atribuido de propiedades y equipos (2)	(20)	
Incremento en la obligación por beneficios definidos (3)	(91)	(19)
Reconocimiento de impuestos diferidos (4)	<u>621</u>	<u>131</u>
Subtotal	<u>(2,745)</u>	<u>(394)</u>
Déficit patrimonial de la Sucursal de acuerdo a NIIF	<u>(2,740)</u>	<u>(389)</u>

### 3.3.2 Conciliación del Resultado Integral por el año terminado el 31 de diciembre del 2010

(en miles de U.S. dólares)

Resultado de acuerdo a PCGA anteriores informado previamente	_____ -
<i>Ajustes por la conversión a NIIF:</i>	
Reconocimiento de ingresos bajo el método de porcentaje de terminación (1)	22,190
Reconocimiento de costos y gastos bajo el método de porcentaje de terminación (1)	(24,939)
Ajuste al gasto depreciación de propiedades y equipo (2)	(20)
Incremento en el gasto por beneficios definidos (3)	(72)
Reconocimiento de un ingreso por impuestos diferidos (4)	_____ 490
Subtotal	
Resultado integral de acuerdo a NIIF	_____ (2,351)

#### a) Explicación resumida de los ajustes por conversión a NIIF:

- (1) **Reconocimiento de ingresos, costos y gastos bajo el método de porcentaje de terminación:** Al 1 de enero del 2010, los efectos netos del reconocimiento bajo este método fueron una disminución del saldo de proyecto en curso y de los resultados acumulados provenientes de la adopción por primera vez de las NIIF por US\$506 mil. Al 31 de diciembre del 2010, los efectos fueron el incremento de las cuentas por cobrar comerciales por US\$22.1 millones, la disminución del saldo de proyecto en curso por US\$25.4 millones y de los resultados acumulados provenientes de la adopción por primera vez de las NIIF de US\$3.3 millones. Adicionalmente, en el estado de resultado integral del año 2010, la Sucursal reconoció ingresos por servicios por US\$22.1 millones y costos de servicios y gastos de administración por US\$24.9 millones.
- (2) **Costo atribuido de propiedades y equipos:** Para la aplicación de las NIIF se ha definido que los saldos al 1 de enero del 2010 se registren a su costo depreciado según NIIF. Para el efecto, la Sucursal realizó un recálculo de la depreciación acumulada de las propiedades y equipos conforme a la vida útil económica de los activos de acuerdo a NIIF. Al 31 de diciembre del 2010, los efectos del recálculo de la depreciación según NIIF, generaron una disminución en los saldos de propiedades y equipos y en resultados acumulados provenientes de la adopción por primera vez de las NIIF por US\$20 mil, y en el gasto depreciación del año 2010 por el mismo importe. Al 1 de enero del 2010, no se generaron efectos en los saldos de propiedades y equipos debido a que la Sucursal a esa fecha disponía un valor inmaterial de propiedades y equipos.

- (3) **Incremento en las obligaciones por beneficios definidos:** Según NIIF, la Sucursal debe reconocer un pasivo por beneficios definidos (despido intempestivo y bonificación por desahucio) para todos sus empleados, con base en un cálculo actuarial utilizando el método de unidad de crédito proyectado. Bajo PCGA anteriores, la Sucursal no registró ninguna provisión por despido intempestivo y de bonificación por desahucio. Al 1 de enero y al 31 de diciembre del 2010, los efectos de estos cambios, fueron un incremento en el saldo de obligaciones por beneficios definidos por US\$19 mil y US\$91 mil, respectivamente, una disminución en resultados acumulados provenientes de la adopción por primera vez de las NIIF por los referidos importes y un incremento en gastos de administración del año 2010 por US\$72 mil.
- (4) **Reconocimiento de impuestos diferidos:** Las NIIF requieren el reconocimiento de impuestos diferidos usando el método del balance que está orientado al cálculo de las diferencias temporarias entre la base tributaria de un activo o un pasivo y su valor contable en el balance. Los ajustes en la valuación de los activos y pasivos generados por la aplicación de las NIIF, han significado la determinación de diferencias temporarias que fueron registradas como activos por impuestos diferidos. Al 1 de enero y al 31 de diciembre del 2010, los efectos de las diferencias temporarias fueron el registro de activos por impuestos diferidos por US\$131 mil y US\$621 mil, respectivamente, un incremento de resultados acumulados provenientes de la adopción por primera vez de las NIIF en los referidos importes y el reconocimiento de un ingreso por impuestos diferidos del año 2010 por US\$490 mil.

Un resumen de las diferencias temporarias es como sigue:

	Diferencias temporarias	
	Diciembre 31,	Enero 1,
	<u>2010</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
<u>Diferencias temporarias:</u>		
Reconocimiento de ingresos bajo el método de porcentaje de terminación	(22,190)	
Reconocimiento de costos y gastos bajo el método de porcentaje de terminación	24,939	506
Provisión por despido intempestivo	58	15
Provisión por desahucio	<u>14</u>	<u>4</u>
Total	<u>2,821</u>	<u>525</u>
Tasa neta utilizada para el cálculo del impuesto diferido	22%	25%
Activo por impuestos diferidos	<u>621</u>	<u>131</u>

**b) Reclasificaciones entre Activos y/o Pasivos** - La administración de la Sucursal ha efectuado las siguientes reclasificaciones en el estado de situación financiera, para una apropiada presentación de acuerdo a la NIC 1:

<u>Cuenta</u>	<u>Presentación bajo PCGA anteriores</u>	<u>Presentación bajo NIIF</u>	<u>Saldos a</u>	
			<u>Diciembre 31, 2010</u>	<u>Enero 1, 2010</u>
			<u>(en miles de U.S. dólares)</u>	
Cuenta por cobrar a Coca Codo Sinclair EP	Incluido en gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	Incluido en cuentas por cobrar comerciales y otras cuentas por cobrar	4,356	-
Impuesto al valor agregado - IVA crédito tributario	Incluido en gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	Incluido en activos por impuestos corrientes	1,748	-
Seguros anticipados	Incluido en gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	Incluido en otros activos	6,618	-
Anticipos a proveedores	Incluido en gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	Incluido en otros activos	1,502	-
Inversiones a largo plazo	Incluido en inversiones a largo plazo	Incluido en otros activos financieros	1,090	-
Inversiones temporales	Incluido en inversiones temporales	Incluido en otros activos financieros	10	-
Retenciones de impuesto a la renta e IVA por pagar	Incluido en gastos acumulados y otras cuentas por pagar	Incluido en pasivos por impuestos corrientes	4,602	-
Beneficios sociales	Incluido en gastos acumulados y otras cuentas por pagar	Incluido en obligaciones acumuladas	227	1

Bajo los PCGA anteriores, los anticipos recibidos de Coca Codo Sinclair EP, por un total de US\$247 millones, fueron neteados con el total de costos incurridos en el Proyecto que a esa fecha se registraban como parte del activo y que ascendían a US\$25.4 millones y fueron presentados como parte de los Gastos acumulados y otras cuentas por pagar. Bajo NIIF, dichos anticipos se presentan por sus importes brutos y se incluyen dentro de Cuentas por pagar y otras cuentas por pagar.

**3.3.3 Ajustes significativos en el estado de flujos de efectivo por el año terminado el 31 de diciembre del 2010:** El principal ajuste efectuado al estado de flujos de efectivo del año 2010, fue la reclasificación al flujo de actividades de operación, los pagos efectuados por costos y gastos del proyecto en curso, los cuales según los PCGA anteriores fueron presentados como flujo de actividades de inversión. Aparte de esta reclasificación, no existen diferencias entre el estado de flujos de efectivo presentado según las NIIF y el presentado según los PCGA anteriores.

#### **4. ESTIMACIONES Y JUICIOS CONTABLES CRÍTICOS**

La preparación de los presentes estados financieros en conformidad con NIIF requiere que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la Sucursal, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

Las estimaciones y juicios subyacentes se revisan sobre una base regular. Las revisiones a las estimaciones contables se reconocen en el período de la revisión y períodos futuros si la revisión afecta tanto al período actual como a períodos subsecuentes.

A continuación se presentan las estimaciones y juicios contables críticos que la administración de la Sucursal ha utilizado en el proceso de aplicación de los criterios contables:

**4.1 Estimación del avance de terminación del proyecto** - Cuando el resultado de un contrato de construcción puede ser estimado con suficiente fiabilidad, los ingresos de actividades ordinarias y los costos asociados con el mismo deben ser reconocidos como ingreso de actividades ordinarias y gastos respectivamente, con referencia al estado de avance de la actividad producida por el contrato al final del periodo sobre el que se informa. Al 31 de diciembre del 2011 y 2010, la Sucursal estimó los ingresos por servicios, en base a un análisis del grado de avance del proyecto, el cuál fue aprobado por las Gerencias de la Sucursal y de la Compañía Coca Codo Sinclair EP y fue avalado por un fiscalizador independiente. Al 31 de diciembre del 2011 y 2010, el grado de avance del Proyecto y acordado por las partes es de 8.83% y 1.12%, respectivamente.

**4.2 Provisiones para obligaciones por beneficios definidos** - El valor presente de las provisiones para obligaciones por beneficios definidos depende de varios factores que son determinados en función de un cálculo actuarial basados en varios supuestos. Estos supuestos utilizados para determinar el valor presente de estas obligaciones incluye una tasa de descuento. Cualquier cambio en los supuestos impacta en el valor en libros de las provisiones de estos beneficios.

El actuario contratado por la Sucursal para realizar el cálculo actuarial, utiliza la tasa de descuento, la tasa de mortalidad y de rotación al final de cada año reportados por la

administración de la Sucursal. La tasa de descuento es la tasa de interés que debe ser utilizada para determinar el valor presente de los flujos futuros de caja estimados que se espera van a ser requeridos para cumplir con las obligaciones originadas por los mencionados beneficios.

**4.3** *Estimación de vidas útiles de propiedades y equipos* - La estimación de las vidas útiles y el valor residual se efectúan de acuerdo a lo mencionado en la Nota 2.5.3.

**4.4** *Impuesto a la renta diferido* - La Sucursal ha realizado la estimación de sus impuestos diferidos considerando que todas las diferencias entre el valor en libros y la base tributaria de los activos y pasivos se revertirán en el futuro. El reconocimiento de los activos por impuestos diferidos está sujeto a la proyección de rentas futuras suficientes que permitan generar cargos tributarios superiores a los mencionados activos.

## 5. EFECTIVO Y BANCOS

Un resumen de efectivo y bancos es como sigue:

	... Diciembre 31,...		Enero 1,
	<u>2011</u>	<u>2010</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)		
Efectivo	339	9	96
Bancos	<u>12,787</u>	<u>4,985</u>	<u>765</u>
Total	<u>13,126</u>	<u>4,994</u>	<u>861</u>

## 6. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales y otras cuentas por cobrar es como sigue:

	... Diciembre 31,...		Enero 1,
	<u>2011</u>	<u>2010</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)		
Cuentas por cobrar comerciales:			
Coca Codo Sinclair EP (1)	96,057	22,190	
Otras cuentas por cobrar:			
Coca Codo Sinclair EP (2)	44,540	4,356	
Empleados	942	152	
Otros	<u>1,501</u>	<u>4</u>	<u>3</u>
Total	<u>143,040</u>	<u>26,702</u>	<u>3</u>
<i>Clasificación:</i>			
Corriente	101,247	25,093	3
No corriente	<u>41,793</u>	<u>1,609</u>	—
Total	<u>143,040</u>	<u>26,702</u>	<u>3</u>

- (1) Corresponde a las cuentas por cobrar a Coca Codo Sinclair EP por concepto de ingresos por servicios relacionados con el Contrato del Proyecto.
- (2) Corresponde a las retenciones en la fuente pagadas por la Sucursal por el reembolso de gastos del Proyecto incurridos por la Casa Matriz, las cuales, de acuerdo con el Contrato del Proyecto deben ser asumidas por el Contratista Coca Codo Sinclair EP. La recuperación de las mencionadas cuentas depende del cumplimiento de ciertos trámites administrativos que incluyen la obtención de la documentación generada por los proveedores de China traducida al español y la certificación y aprobación por parte de la Contratista.

## 7. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS

Un resumen de otros activos financieros es como sigue:

	... Diciembre 31,...	Enero 1,	
	<u>2011</u>	<u>2010</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)		
<i>Activos financieros medidos al costo amortizado:</i>			
Coca Codo Sinclair EP (1)	6,022		
Pólizas de acumulación (2)		1,090	
Inversiones temporales (3)	<u>74</u>	<u>10</u>	<u>---</u>
Total	<u>6,096</u>	<u>1,100</u>	<u>---</u>
<i>Clasificación:</i>			
Circulante	74	10	
No circulante	<u>6,022</u>	<u>1,090</u>	<u>---</u>
Total	<u>6,096</u>	<u>1,100</u>	<u>---</u>

- (1) Corresponde a la retención que efectúa Coca Codo Sinclair EP del 5% del valor de cada solicitud de pago emitida por la Sucursal, con el fin de garantizar el cumplimiento de sus obligaciones según lo establecido en el Contrato del Proyecto. Coca Codo Sinclair EP liberará en favor de la Sucursal un tercio del monto retenido, dentro de 21 días posteriores a la entrega del Certificado de Recepción Definitiva y el saldo restante de la retención se liberará a favor de la Sucursal 21 días después de la finalización del período de Garantía de Buen Funcionamiento y Ausencia de Defectos de la Fase II previsto en el Contrato del Proyecto, o su prórroga hasta que la Sucursal haya reparado o subsanado cualquier defecto que haya podido presentarse.
- (2) Al 31 de diciembre del 2010, corresponde a dos pólizas de acumulación en un banco local, ambas con vencimiento en abril del 2011 y con tasas de interés efectivas anuales del 0.8% y 1%.
- (3) Constituyen certificados de depósito en bancos locales con vencimientos superiores a tres meses.

## 8. INVENTARIOS

Un resumen de inventarios es como sigue:

	... Diciembre 31,...	Enero 1,
	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Materiales	3,416	846
Repuestos	<u>2,191</u>	<u>302</u>
Total	<u>5,607</u>	<u>1,148</u>

## 9. OTROS ACTIVOS

Un resumen de otros activos es como sigue:

	... Diciembre 31,...	Enero 1,
	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Sinohydro Corporation Limited - Casa Matriz (1)		202,209
Anticipos a proveedores locales	7,882	1,052
Anticipos a proveedores del exterior	888	450
Gastos pagados por anticipado:		
Seguros (2)	143,670	6,618
Garantías	45	39
Otros	<u>87</u>	<u>80</u>
Total	<u>152,572</u>	<u>210,448</u>
<i>Clasificación:</i>		
Corriente	46,964	190,730
No corriente	<u>105,608</u>	<u>19,718</u>
Total	<u>152,572</u>	<u>210,448</u>

(1) Al 31 de diciembre del 2010, constituye el saldo de la cuenta por cobrar por los anticipos que Coca Codo Sinclair EP transfirió directamente a Casa Matriz por un total de US\$247.5 millones (Ver Nota 1), menos el monto que la Sucursal recibió de su Casa Matriz durante los años 2009 y 2010 por US\$1.5 millones y US\$14.9 millones, respectivamente (Ver Nota 20). Adicionalmente, de este valor se neteó el saldo que la Sucursal mantenía por pagar a su Casa Matriz por concepto de compras de maquinaria y de reembolsos de gastos, que al 31 de diciembre del 2010 ascendía a US\$28.8 millones (Ver Notas 11 y 20).

(2) Corresponde a las primas de seguros canceladas y que no han sido devengadas en su totalidad. Las principales pólizas contratadas por la Sucursal corresponden a “Todo riesgo del contratista”, a “Responsabilidad civil general y de productos” y a “Crédito del financiamiento del Proyecto”.

## 10. PROPIEDADES Y EQUIPOS

Un resumen de propiedades y equipos es como sigue:

	... Diciembre 31,... <u>2011</u>	<u>2010</u>	Enero 1, <u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)		
Costo o valuación	65,407	9,821	124
Depreciación acumulada	<u>(5,834)</u>	<u>(102)</u>	<u>(4)</u>
Total	<u>59,573</u>	<u>9,719</u>	<u>120</u>
<i>Clasificación:</i>			
Edificios	452		
Maquinaria y equipo	45,818	8,003	
Vehículos	13,146	1,655	96
Equipo de computo	96	29	2
Muebles y enseres	<u>61</u>	<u>32</u>	<u>22</u>
Total	<u>59,573</u>	<u>9,719</u>	<u>120</u>

Los movimientos de propiedades y equipos fueron como sigue:

	<u>Edificios</u>	Maquinaria y <u>equipo</u>	<u>Vehículos</u>	Equipo de <u>computo</u>	Muebles y <u>enseres</u>	<u>Total</u>
	... (en miles de U.S. dólares) ...					
<i>Costo</i>						
Saldo al 1 de enero del 2010			98	3	23	124
Adquisiciones	—	<u>8,044</u>	<u>1,612</u>	<u>29</u>	<u>12</u>	<u>9,697</u>
Saldo al 31 de diciembre del 2010		8,044	1,710	32	35	9,821
Adquisiciones	<u>470</u>	<u>42,851</u>	<u>12,125</u>	<u>92</u>	<u>48</u>	<u>55,586</u>
Saldo al 31 de diciembre del 2011	<u>470</u>	<u>50,895</u>	<u>13,835</u>	<u>124</u>	<u>83</u>	<u>65,407</u>
<i>Depreciación acumulada</i>						
Saldo al 1 de enero del 2010			(2)	(1)	(1)	(4)
Gasto por depreciación	—	<u>(41)</u>	<u>(53)</u>	<u>(2)</u>	<u>(2)</u>	<u>(98)</u>
Saldo al 31 de diciembre del 2010		(41)	(55)	(3)	(3)	(102)
Gasto por depreciación	<u>(18)</u>	<u>(5,036)</u>	<u>(634)</u>	<u>(25)</u>	<u>(19)</u>	<u>(5,732)</u>
Saldo al 31 de diciembre del 2011	<u>(18)</u>	<u>(5,077)</u>	<u>(689)</u>	<u>(28)</u>	<u>(22)</u>	<u>(5,834)</u>

## 11. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	Enero 1,
	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Proveedores locales	7,277	1,445
Proveedores del exterior	162	3,803
Compañías relacionadas:		
Sinohydro Corporation Lusail	1,151	1,151
Sinohydro Corporation Kunming	1,136	
Sinohydro Niger	283	283
Sinohydro Qatar	255	
Sinohydro Corporation Limited - Casa Matriz (1)	52,301	1,514
Otras	<u>1</u>	
Subtotal	<u>62,566</u>	<u>6,682</u>
Otras cuentas por pagar:		
Anticipos de clientes (2)	278,888	247,463
Honorarios	795	81
Otros	<u>475</u>	<u>9</u>
Total	<u>342,724</u>	<u>254,231</u>
<i>Clasificación:</i>		
Corriente	161,336	24,835
No corriente	<u>181,388</u>	<u>229,396</u>
Total	<u>342,724</u>	<u>254,231</u>

(1) Al 31 de diciembre del 2011, constituye el saldo neto de la cuenta por pagar por los montos que la Sucursal recibió de su Casa Matriz durante los años 2009, 2010 y 2011 por US\$98.8 millones (Ver Nota 20), los saldos que la Sucursal mantiene por pagar a su Casa Matriz por concepto de compras de maquinaria, pago de póliza de seguro de crédito y de reembolsos de gastos, que al 31 de diciembre del 2011 asciende a US\$317 millones (Ver Nota 20), menos los anticipos que Coca Codo Sinclair EP transfirió directamente a Casa Matriz por un total de US\$296.9 millones y la facturación que la Sucursal ha emitido por el avance de obra a Coca Codo Sinclair EP por US\$66.6 millones, cuyos pagos han sido cancelados directamente a Casa Matriz.

(2) Corresponden al saldo neto entre los anticipos recibidos de Coca Codo Sinclair EP, por un total de US\$297 millones (Ver Nota 1), y el saldo del devengamiento de las retenciones que corresponden al 15% del monto de cada solicitud de pago emitida, que al 31 de diciembre del 2011 ascienden a US\$18 millones (Ver Nota 1).

## 12. IMPUESTOS

**12.1 Activos y pasivos del año corriente** - Un resumen de activos y pasivos por impuestos corrientes es como sigue:

	... Diciembre 31, ... <u>2011</u>	<u>2010</u>	Enero 1, <u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)		
<i>Activos por impuesto corriente:</i>			
Crédito tributario de Impuesto al Valor Agregado - IVA	6,147	1,748	41
Retenciones en la fuente de impuesto a la renta	<u>1,227</u>	—	—
Total	<u>7,374</u>	<u>1,748</u>	<u>41</u>
<i>Pasivos por impuestos corrientes:</i>			
Retenciones en la fuente de Impuesto al Valor Agregado - IVA	1,717	59	
Retenciones en la fuente de impuesto a la renta por pagar	<u>40,730</u>	<u>4,543</u>	<u>3</u>
Total	<u>42,447</u>	<u>4,602</u>	<u>3</u>

**12.2 Impuesto a la renta reconocido en los resultados** - Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y el gasto por impuesto a la renta corriente, es como sigue:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Pérdida según estados financieros antes de impuesto a la renta	(11,249)	(2,841)
Gastos no deducibles	168,700	25,058
Ingresos no gravados	<u>(157,451)</u>	<u>(22,217)</u>
Utilidad gravable	—	—
Impuesto a la renta causado (1)	—	—
Impuesto a la renta diferido (Ver nota 12.3) y total cargado a resultados	<u>1,854</u>	<u>490</u>

(1) De conformidad con disposiciones legales, la tarifa para el impuesto a la renta, se calcula en un 24% sobre las utilidades sujetas a distribución (25% para el año 2010) y del 14% sobre las utilidades sujetas a capitalización (15% para el año 2010).

A partir del año 2010, se debe considerar como impuesto a la renta mínimo el valor del anticipo calculado, el cual resulta de la suma matemática del 0.4% del activo, 0.2% del patrimonio, 0.4% de ingresos gravados y 0.2% de costos y gastos deducibles. De acuerdo a la legislación vigente, las entidades que iniciaron actividades estarán sujetas al pago de

este anticipo después del segundo año de operación efectiva; por esta razón, la Sucursal no ha cancelado este anticipo debido a que inició sus operaciones en el año 2010.

Las declaraciones de impuestos de los años 2009 al 2011 son susceptibles de revisión por parte de las autoridades fiscales.

**12.3 Saldos del impuesto diferido** - Los movimientos de activos (pasivos) por impuestos diferidos fueron como sigue:

	Saldos al comienzo del año	Reconocido en los resultados	Saldos al fin del año
	... (en miles de U.S. dólares) ...		
<b>Año 2011</b>			
<i>Activos (pasivos) por impuestos diferidos en relación a:</i>			
Reconocimiento de ingresos bajo el método de porcentaje de terminación	(4,882)	(29,751)	(34,633)
Reconocimiento de costos y gastos bajo el método de porcentaje de terminación	5,487	31,070	36,557
Provisión por despido intempestivo	13	428	441
Provisión por desahucio	<u>3</u>	<u>107</u>	<u>110</u>
Total	<u>621</u>	<u>1,854</u>	<u>2,475</u>
<b>Año 2010</b>			
<i>Activos (pasivos) por impuestos diferidos en relación a:</i>			
Reconocimiento de ingresos bajo el método de porcentaje de terminación		(4,882)	(4,882)
Reconocimiento de costos y gastos bajo el método de porcentaje de terminación	126	5,361	5,487
Provisión por despido intempestivo	4	9	13
Provisión por desahucio	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>
Total	<u>131</u>	<u>490</u>	<u>621</u>

**12.4 Aspectos Tributarios del Código Orgánico de la Producción**- Con fecha diciembre 29 del 2010 se promulgó en el Suplemento del Registro Oficial No. 351 el Código Orgánico de la Producción, Comercio e Inversiones, el mismo que incluye entre otros aspectos tributarios los siguientes:

- La reducción progresiva en tres puntos porcentuales en la tarifa de impuesto a la renta para sociedades, así tenemos: 24% para el año 2011, 23% para el año 2012 y 22% a partir del año 2013. Al 31 de diciembre del 2011 y 2010, para la medición del activo (pasivo) por impuestos diferidos, la Sucursal utilizó una tasa de impuesto a la renta promedio del 23%.

- Exoneración del impuesto a la renta durante 5 años para nuevas sociedades cuyas inversiones se realicen para el desarrollo de sectores económicos considerados prioritarios para el Estado.
- Exoneración de retención en la fuente de impuesto a la renta en pago de intereses de créditos externos otorgados por instituciones financieras.
- La reducción progresiva del porcentaje de retención en la fuente de impuesto a la renta en pagos al exterior conforme la tarifa de impuesto a la renta para sociedades.
- Exoneración del pago del anticipo de impuesto a la renta hasta el quinto año de operación efectiva para las nuevas sociedades.
- Exoneración del impuesto a la salida de divisas en los pagos de capital e intereses por créditos otorgados por instituciones financieras destinados al financiamiento de inversiones previstas en este Código.

**12.5 Aspectos Tributarios de la Ley de Fomento Ambiental y Optimización de los Ingresos del Estado** - Con fecha noviembre 24 del 2011 se promulgó en el Suplemento del Registro Oficial No. 583 la Ley de Fomento Ambiental y Optimización de los Ingresos del Estado, la misma que incluye entre otros aspectos tributarios los siguientes:

- Los gastos relacionados con vehículos cuyo avalúo supera US\$35,000, en la base de datos del SRI, serán no deducibles en la parte que supere dicho valor.
- Los vehículos híbridos cuyo precio de venta supere US\$35,000 están gravados con IVA tarifa 12%.
- Los vehículos híbridos o eléctricos cuyo precio de venta supere US\$35,000 están gravados con ICE en tarifas que van del 8% al 32%.
- La tarifa del Impuesto a la Salida de Divisas - ISD se incrementó del 2% al 5%. Por presunción se considera hecho generador de este impuesto el uso de dinero en el exterior y se establece como exento de este impuesto el pago de dividendos a la Casa Matriz. Los pagos de este impuesto en la importación de materias primas, insumos y bienes de capital, que consten en el listado que establezca el Comité de Política Tributaria (aún no emitido) y que sean utilizados en procesos productivos, pueden ser utilizados como crédito tributario de impuesto a la renta.
- Se establece el impuesto ambiental a la contaminación vehicular, que se grava en función del cilindraje y del tiempo de antigüedad de los vehículos.
- Se establece el impuesto redimible a las botellas plásticas no retornables, considerando como hecho generador embotellar en envases plásticos no retornables, utilizados para contener bebidas alcohólicas, no alcohólicas, gaseosas, no gaseosas y agua. En el caso de bebidas importadas, el hecho generador será su desaduanización.

### **13. PRECIOS DE TRANSFERENCIA**

La Sucursal no dispone del estudio de precios de transferencia correspondiente al año 2011, requerido por disposiciones legales vigentes, en razón de que el plazo para su presentación ante las autoridades tributarias, vence en el mes de junio del año 2012. Dicho estudio constituye una base para determinar si las operaciones con partes relacionadas han sido efectuadas a precios razonables que se aproximan a valores de plena competencia. A la fecha de emisión de los estados financieros, dicho estudio se encuentra en proceso de ejecución y la Administración de la Sucursal considera que los efectos del mismo, si hubieren, carecen de importancia relativa. Al 31 de diciembre del 2010, la Sucursal efectuó el estudio de precios de transferencia en el cual se estableció que las transacciones con partes relacionadas han sido efectuadas a precios razonables que se aproximan a valores de plena competencia.

## 14. OBLIGACIONES ACUMULADAS

Un resumen de obligaciones acumuladas es como sigue:

	... Diciembre 31,... <u>2011</u>	<u>2010</u>	Enero 1, <u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)		
Impuesto a la salida de divisas - ISD por pagar	9,178		
Sueldos por pagar	2,985	69	
Beneficios sociales	<u>2,067</u>	<u>227</u>	<u>1</u>
Total	<u>14,230</u>	<u>296</u>	<u>1</u>
<i>Clasificación:</i>			
Corriente	<u>14,230</u>	<u>296</u>	<u>1</u>

## 15. OBLIGACIONES POR BENEFICIOS DEFINIDOS

Un resumen de obligaciones por beneficios definidos es como sigue:

	... Diciembre 31,... <u>2011</u>	<u>2010</u>	Enero 1, <u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)		
Indemnización por despido intempestivo	2,078	73	14
Bonificación por desahucio	<u>519</u>	<u>18</u>	<u>4</u>
Total	<u>2,597</u>	<u>91</u>	<u>18</u>

**15.1 *Despido intempestivo*** - De acuerdo con disposiciones del Código de Trabajo, el empleador que despidiere intempestivamente al trabajador, será obligado al pago de una indemnización, de conformidad con el tiempo de servicio y según la escala establecida en el mismo.

Los movimientos en el valor presente de obligación por despido intempestivo fueron como sigue:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	73	14
Costo de los servicios del período corriente	82	
Costo por intereses	5	
Pérdidas actuariales	<u>1,918</u>	<u>59</u>
Saldos al fin del año	<u>2,078</u>	<u>73</u>

**15.2 Bonificación por desahucio** - De acuerdo con disposiciones del Código de Trabajo, en los casos de terminación de la relación laboral por desahucio solicitado por el empleador o por el trabajador, la Sucursal entregará el 25% de la última remuneración mensual por cada uno de los años de servicio.

Los movimientos en el valor presente de obligación de bonificación por desahucio fueron como sigue:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	18	4
Costo de los servicios del período corriente	20	
Costo por intereses	1	
Pérdidas actuariales	<u>480</u>	<u>14</u>
Saldos al fin del año	<u>519</u>	<u>18</u>

Los cálculos actuariales del valor presente de la obligación devengada por concepto de beneficios definidos fueron realizados el 31 de diciembre del 2011 y 2010 y el 1 de enero del 2010 por un actuario independiente. El valor presente de las obligaciones por concepto de beneficios definidos y los costos del servicio actual y el costo del servicio anterior fueron calculados utilizando el método de la unidad de crédito proyectada. Bajo este método los beneficios definidos deben ser atribuidos al período de servicio del empleado y basados en la fórmula del plan, de tal suerte que se atribuye la misma cantidad de beneficio a cada año de servicio, considerando el uso de hipótesis actuariales para calcular el valor presente de dichos beneficios. Estas hipótesis reflejan el valor de dinero a través del tiempo, el incremento salarial esperado y las probabilidades de pago de estos beneficios.

Las presunciones principales usadas para propósitos de los cálculos actuariales son las siguientes:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	%	%
Tasa(s) de descuento	7.00	7.00
Tasa(s) esperada del incremento salarial	3.00	3.00

Los importes reconocidos en los resultados respecto a dichos planes de beneficios definidos son los siguientes:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Costo actual del servicio	102	
Intereses sobre la obligación	6	
Pérdidas actuariales reconocidas en el año	<u>2,398</u>	<u>73</u>
Total	<u>2,506</u>	<u>73</u>

## 16. INSTRUMENTOS FINANCIEROS

**16.1 Gestión de riesgos financieros** - En el curso normal de sus negocios y actividades de financiamiento, la Sucursal está expuesta a distintos riesgos de naturaleza financiera que pueden afectar de manera más o menos significativa al valor económico de sus flujos y activos y, en consecuencia, sus resultados.

La Sucursal dispone de una organización y de sistemas de información, administrados por la Casa Matriz, que permiten identificar dichos riesgos, determinar su magnitud, proponer medidas de mitigación, ejecutar dichas medidas y controlar su efectividad.

A continuación se presenta una definición de los riesgos que enfrenta la Sucursal, una caracterización y una descripción de las medidas de mitigación actualmente en uso por parte de la Sucursal, si es el caso.

**16.1.1 Riesgo de crédito** - La Sucursal considera que el riesgo de crédito es mínimo debido a que la totalidad del Proyecto se financia con el anticipo recibido de Coca Codo Sinclair EP y con su Casa Matriz.

**16.1.2 Riesgo de liquidez** - El flujo de dinero de la Sucursal depende de los desembolsos que efectué Casa Matriz una vez justificadas las planillas de pago que se entregan mensualmente a Coca Codo Sinclair EP, con ello la Sucursal realiza pagos a Instituciones del Estado (Impuestos), proveedores (prestadores de los diferentes servicios que requiere la Sucursal para su desenvolvimiento), empleados y en si todas las obligaciones pertinentes que la Sucursal mantiene para realizar sin inconvenientes el Proyecto, considerando las políticas de crédito que se ha pactado con los proveedores.

**16.1.3 Riesgo de capital** - La Casa Matriz asegura que la Sucursal mantenga la solvencia necesaria para cubrir con los compromisos adquiridos entre el Estado Ecuatoriano y Sinohydro Corporation, para lo cual se constituyó la Sucursal en Ecuador. La Casa Matriz respalda y controla que la Sucursal mantenga el prestigio que tiene en su lugar de origen de igual forma como en Ecuador. La Casa Matriz se encarga de controlar el riesgo y garantizar los fondos para cubrir las diferentes obligaciones contraídas en Ecuador. El capital asignado a la Sucursal no tiene relación directa con la magnitud del Proyecto que está desarrollando.

Los principales indicadores financieros de la Sucursal se detallan a continuación:

Capital de trabajo	US\$(43.6) millones
Índice de liquidez	0.8 veces

La administración considera que los indicadores financieros antes indicados están dentro de los parámetros adecuados a la planeación financiera del proyecto.

## 17. PATRIMONIO DE LA SUCURSAL

**17.1 Capital asignado** - La Sucursal fue autorizada por la Superintendencia de Compañías para operar en el Ecuador con un capital asignado de US\$5 mil de acuerdo a lo establecido en la Resolución No. 09.Q.IJ.2530, la cual fue inscrita en el Registro Mercantil con fecha 29 de junio del 2009. Para los años 2011, 2010 y 2009 el capital asignado asciende a US\$5 mil.

**17.2 Déficit acumulado** - Un resumen del déficit acumulado es como sigue:

	Diciembre 31, <u>2011</u>	Saldos a Diciembre 31, <u>2010</u>	Enero1, <u>2010</u>
	... (en miles de U.S. dólares) ...		
Déficit acumulado	(9,395)		
Resultados acumulados provenientes de la adopción por primera vez de las NIIF (Nota 3.3.1)	<u>(2,740)</u>	<u>(2,740)</u>	<u>(389)</u>
Total	<u>(12,135)</u>	<u>(2,740)</u>	<u>(389)</u>

Los saldos de las siguientes cuentas surgen de la aplicación por primera vez de las NIIF y de los saldos según PCGA anteriores, los cuales según Resolución emitida por la Superintendencia de Sucursal el 14 de octubre del 2011, podrán ser utilizados de la siguiente forma:

**Resultados acumulados provenientes de la adopción por primera vez de las NIIF** - Incluye los valores resultantes de los ajustes originados en la adopción por primera vez de las NIIF. El saldo deudor podrá ser absorbido por los resultados acumulados y los del último ejercicio económico concluido, si los hubiere.

## 18. INGRESOS

Los ingresos de la Sucursal constituyen los ingresos provenientes de la prestación de servicios en base a la estimación del avance de terminación del Proyecto (Ver Nota 4.1).

## 19. COSTOS Y GASTOS POR SU NATURALEZA

Un resumen de los gastos administrativos y operativos reportados en los estados financieros es como sigue:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Costo de ventas	147,171	22,692
Gastos de administración	<u>21,029</u>	<u>2,341</u>
Total	<u>168,200</u>	<u>25,033</u>

Un detalle de costos y gastos por su naturaleza es como sigue:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Seguros	37,707	1,421
Honorarios	36,123	13,302
Materiales	15,264	105
Gastos por beneficios a los empleados	12,928	949
Impuestos	8,767	13
Gastos por depreciación	5,732	98
Gastos por transporte	2,826	22
Otros gastos	<u>48,853</u>	<u>9,123</u>
Total	<u>168,200</u>	<u>25,033</u>

**Gastos por Beneficios a los Empleados** - Un detalle de gastos por beneficios a empleados es como sigue:

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Sueldos y salarios	8,480	703
Beneficios sociales	505	88
Aportes al IESS	1,437	85
Beneficios definidos	<u>2,506</u>	<u>73</u>
Total	<u>12,928</u>	<u>949</u>

## 20. TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

**20.1 Transacciones Comerciales** - Durante los años 2011 y 2010, la Sucursal realizó las siguientes transacciones comerciales con sus partes relacionadas:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Compras:		
Sinohydro Corporation Limited - Casa Matriz	29,103	5,042
Sinohydro Corporation Kunming	1,136	
Sinohydro Qatar	255	
Sinohydro Corporation Lusail		1,151
Sinohydro Niger		<u>283</u>
Total	<u>30,494</u>	<u>6,476</u>
Fondos recibidos de Casa Matriz	<u>82,399</u>	<u>14,981</u>
Reembolso de gastos a Casa Matriz	<u>203,056</u>	<u>23,717</u>

Los siguientes saldos se encontraban pendientes al final del período sobre el que se informa:

	Saldos adeudados por partes relacionadas		Saldos adeudados a partes relacionadas		Enero 1, 2010
	... Diciembre 31,... 2011	Enero 1, 2010	... Diciembre 31,... 2011	2010	
	... (en miles de U.S. dólares) ...				
Sinohydro Corporation Limited - Casa Matriz (1)	202,209		52,301		1,514
Sinohydro Corporation Lusail			1,151	1,151	
Sinohydro Corporation Kunming			1,136		
Sinohydro Niger			283	283	
Sinohydro Qatar			255		
Otras	—	—	1	—	—
Total	<u>—</u>	<u>202,209</u>	<u>—</u>	<u>55,127</u>	<u>1,434</u>
				<u>1,514</u>	

## 21 HECHOS OCURRIDOS DESPUÉS DEL PERÍODO SOBRE EL QUE SE INFORMA

Entre el 31 de diciembre del 2011 y la fecha de emisión de los estados financieros (abril 23 del 2012) no se produjeron eventos que en opinión de la Administración pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros adjuntos.

## 22 APROBACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Los estados financieros por el año terminado el 31 de diciembre del 2011 han sido aprobados por la Gerencia de la Sucursal en abril 23 del 2012 y serán presentados a la Casa Matriz para su aprobación. En opinión de la Gerencia de la Sucursal, los estados financieros serán aprobados por la Casa Matriz sin modificaciones.